

## Electret Condenser Microphone

### Operating Instructions

### Mode d'emploi

### Bedienungsanleitung

### Istruzioni per l’uso

### Manual de instrucciones

### 使用说明书

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

## ECM-V1BMP

## ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

English
---------

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

#### For the customers in Europe

This product with the CE marking complies with the EMC Directive issued by the Commission of the European Community. Compliance with this directive implies conformity to the following European standards:

- EN55103-1: Electromagnetic Interference(Emission)
- EN55103-2: Electromagnetic Susceptibility(Immunity)

This product is intended for use in the following Electromagnetic Environments: E1 (residential), E2 (commercial and light industrial), E3 (urban outdoors), E4 (controlled EMC environment, ex. TV studio).

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Français
----------

Avant la mise en service de cet appareil, lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence ultérieure.

#### Pour les clients en Europe

Ce produit portant la marque CE est conforme à la Directive sur la compatibilité électromagnétique (EMC) émise par la Commission de la Communauté européenne. La conformité à cette directive implique la conformité aux normes européennes suivantes :

- EN55103-1 : Interférences électromagnétiques (émission)
- EN55103-2 : Sensibilité électromagnétique (immunité)

Ce produit est prévu pour être utilisé dans les environnements électromagnétiques suivants : E1 (résidentiel), E2 (commercial et industrie légère), E3 (urbain extérieur) et E4 (environnement EMC contrôlé, ex. studio de télévision).

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Deutsch
---------

Vor der ersten Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen gut auf.

#### Für Kunden in Europa

Dieses Produkt besitzt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EMV-Richtlinie der EG-Kommission.
Angewandte Normen:

- EN55103-1: Elektromagnetische Verträglichkeit (Störaussendung)
- EN55103-2: Elektromagnetische Verträglichkeit (Störfestigkeit)

Für die folgenden elektromagnetischen Umgebungen: E1 (Wohnbereich), E2 (kommerzieller und in beschränktem Maße industrieller Bereich), E3 (Stadtbereich im Freien) und E4 (kontrollierter EMV-Bereich, z.B. Fernsehstudio).

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Sony ECM-V1BMP and ECM-X7BMP

Italiano
----------

Prima di usare l'apparecchio, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

#### Per i clienti in Europa

Questo prodotto recate il marchio CE è conforme sia alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) emesse dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti normative europee:

- EN55103-1 : Interferenza elettromagnetica (Emissione)
- EN55103-2 : Sensibilità ai disturbi elettromagnetici (Immunità)

Questo prodotto è destinato all'uso nei seguenti ambienti elettromagnetici: E1 (residenziali), E2 (commerciali e industriali leggeri), E3 (esterni urbani) e E4 (ambienti EMC controllati, ad esempio studi televisivi).

Il fabbricante di questo prodotto è la Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Giappone.
La rappresentanza autorizzata per EMC e la sicurezza dei prodotti è la Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stoccarda, Germania.

## Presentazione

L'ECM-V1BMP/X7BMP è un microfono a condensatore a elettrete unidirezionale/omnidirezionale che può essere utilizzato con il trasmettitore body pack UTX-B2V/B2X o con i trasmettitori body pack forniti con i pacchetti microfono senza fili di Sony. Il fermaglio di sostegno in dotazione consente di utilizzare il microfono a mani libere in occasione di eventi, seminari e altre attività.

**ECM-V1BMP:** Microfono lavalier omnidirezionale. L'ECM-V1BMP è identico al microfono fornito in dotazione con l'UTX-B2V e l'UWP-V1/V6.

**ECM-X7BMP:** Microfono lavalier unidirezionale. L'ECM-X7BMP è identico al microfono fornito in dotazione con l'UTX-B2X e l'UWP-X7.

## Note sull'uso

- Il microfono è delicato. Non farlo cadere o sottoporlo a urti eccessivi.
- Mantenere il microfono lontano da temperature molto alte (oltre i 55 °C).
- Se si posiziona il microfono troppo vicino ai diffusori, potrebbe verificarsi un sibilo (retroazione acustica). In questo caso, abbassare il volume dei diffusori finché il rumore non svanisce.

## Caratteristiche tecniche

<b>Generali</b>	
Tipo	Microfono condensatore electret
Alimentazione	Corrente continua da 5 V (quando utilizzato con l'UTX-B2) (alimentazione fornita dal trasmettitore.)
Assorbimento di corrente	0,2 mA o inferiore (con un circuito di carico standard)
Cavo	Diametro di 2,3 mm , cavo schermato a 2 conduttori, lunghezza di 1,2 m
Connettore	Minispina fono a 3 poli con meccanismo di blocco
Peso (esclusi il cavo e il connettore)	ECM-V1BMP: 16,2 g <p>ECM-X7BMP: 18 g</p>
Dimensioni (esclusi il cavo e il connettore)	ECM-V1BMP: ø 6,8 mm × 19,5 mm <p>ECM-X7BMP: ø 11,5 mm × 20,5 mm</p>
Accessori in dotazione	ECM-V1BMP: fermaglio di sostegno (1), protezione anti-vento (1), istruzioni per l'uso (1) <p>ECM-X7BMP: fermaglio di sostegno (1), protezione anti-vento (1), istruzioni per l'uso (1)</p>

#### Prestazioni

I seguenti dati sono stati ottenuti collegando i microfoni a circuiti di carico standard.

Risposta di frequenza	ECM-V1BMP: Da 40 Hz a 20.000 Hz <p>ECM-X7BMP: Da 100 Hz a 15.000 Hz</p>
Direttività	ECM-V1BMP: Omnidirezionale <p>ECM-X7BMP: Unidirezionale</p>
Impedenza di uscita	1,2 kΩ ±20% (sbilanciata) a 1 kHz
Sensibilità (0 dB =1 V/Pa, a 1 kHz)	ECM-V1BMP: −43,0 ±3 dB <p>ECM-X7BMP: −44,0 ±3 dB</p>
Rumore inerente (0 dB SPL=2E −5 Pa)	ECM-V1BMP: 34 dB SPL o inferiore <p>ECM-X7BMP: 32 dB SPL o inferiore</p>
Gamma dinamica	ECM-V1BMP: 86 dB o superiore <p>ECM-X7BMP: 88 dB o superiore</p>
Rapporto segnale-rumore	(A-weighted, 1 kHz, 1 Pa) <p>ECM-V1BMP: 60 dB o superiore</p> <p>ECM-X7BMP: 62 dB o superiore</p>
Livello di pressione del suono di ingresso massimo	120 dB SPL (0 dB SPL=2E −5 Pa)
Temperatura d'uso	Da 0 °C a +50 °C
Temperatura di conservazione	Da −20 °C a +55 °C

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

<b>Nota</b>
Verificare sempre che l'apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

Español
---------

Antes de hacer funcionar la unidad, lea completamente este manual y guárdelo para cualquier consulta en el futuro.

#### Para los clientes de Europa

Este producto con marcado CE cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética de la Comisión Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN55103-1: Interferencia electromagnética (Emisión)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (Inmunidad)

Este producto ha sido diseñado para utilizarse en los entornos electromagnéticos siguientes: E1 (zona residencial), E2 (zona comercial e industrial ligera), E3 (exteriores urbanos), y E4 (entorno con EMC controlada, p. ej., estudio de televisión).

El fabricante de este producto es Sony Corporation, con dirección en 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokio, 108-0075 Japón.
El Representante autorizado para EMC y seguridad del producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

## Descripción general

El ECM-V1BMP/X7BMP es un micrófono de condensador con electro omnidireccional/unidireccional para uso con el transmisor UTX-B2V/ B2X o los transmisores que se proporcionen en los paquetes del micrófono inalámbrico de Sony. El gancho de sujeción suministrado permite utilizar el micrófono con las manos libres durante eventos, seminarios y otras actividades.

**ECM-V1BMP:** Micrófono lavalier omnidireccional. El ECM-V1BMP es idéntico al micrófono suministrado con el UTX-B2V y el UWP-V1/ V6.

**ECM-X7BMP:** Micrófono lavalier unidireccional. El ECM-X7BMP es idéntico al micrófono suministrado con el UTX-B2X y el UWP-X7.

## Notas acerca del uso

- Los micrófonos son frágiles. No lo deje caer ni lo exponga a golpes fuertes.
- Mantenga el micrófono alejado de temperaturas extremadamente elevadas (de más de 55°C).
- Si el micrófono esta situado cerca de los altavoces, podría producirse un pitido (realimentación acústica). En este caso, disminuya el volumen de los altavoces hasta que el pitido se detenga.

## Especificaciones

<b>General</b>	
Tipo	Micrófono de condensación con electro
Requisito eléctrico	CC de 5 V (cuando se utiliza con el UTX-B2) (alimentado desde el transmisor)
Pérdida de corriente	0,2 mA o menos (con circuito de carga estándar)
Cable	Cable blindado de 2 hilos, diám. 2,3 mm, long. 1,2 m
Conector	Mini toma fonocaptora de 3 polos con mecanismo de bloqueo
Peso (sin cable ni conector)	ECM-V1BMP: 16,2 g <p>ECM-X7BMP: 18 g</p>
Dimensiones (sin cable ni conector)	ECM-V1BMP: ø 6,8 mm × 19,5 mm <p>ECM-X7BMP: ø 11,5 mm × 20,5 mm</p>
Accesorios suministrados	ECM-V1BMP: Gancho (1), pantalla anti-viento (1), Manual de instrucciones (1) <p>ECM-X7BMP: Gancho (1), pantalla anti-viento (1), Manual de instrucciones (1)</p>

#### Prestaciones

Los siguientes datos se obtuvieron con los micrófonos conectados a circuitos de carga estándar.

Respuesta de frecuencia	ECM-V1BMP: 40 Hz a 20.000 Hz <p>ECM-X7BMP: 100 Hz a 15.000 Hz</p>
Dirección	ECM-V1BMP: Omnidireccional <p>ECM-X7BMP: Unidireccional</p>
Impedancia de salida	1,2 kΩ ±20% (desequilibrado) a 1 kHz
Sensibilidad (0 dB =1 V/Pa, a 1 kHz)	ECM-V1BMP: −43,0 ±3 dB <p>ECM-X7BMP: −44,0 ±3 dB</p>
Ruido inherente (0 dB SPL=2E −5 Pa)	ECM-V1BMP: 34 dB SPL o menos <p>ECM-X7BMP: 32 dB SPL o menos</p>
Rango dinámico	ECM-V1BMP: 86 dB o más <p>ECM-X7BMP: 88 dB o más</p>
Relación señal/ruido (Ponderado A, 1 kHz, 1 Pa)	ECM-V1BMP: 60 dB o más <p>ECM-X7BMP: 62 dB o más</p>
Máximo nivel de presión de la señal de entrada	120 dB SPL (0 dB SPL=2E −5 Pa)
Temperatura de funcionamiento	0°C a +50°C
Temperatura de almacenamiento	−20°C a +55°C

El diseño y las especificaciones están sujetos a modificación sin previo aviso.

<b>Nota</b>
Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.


中文
----

**机型名称：驻极体电容式麦克风**
**使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。**

关于旧产品的处理


请不要将旧的产品与一般的生活垃圾一同弃置。正确弃置旧的产品有助于避免对环境 and 人类健康造成潜在的负面影响。具体处理方法请遵循当地的规章制度。

<b>概述</b>	
ECM-V1BMP/X7BMP是全向/单向驻极体电容麦克风，可与UTX-B2V/B2X无线发射器或Sony无线麦克风套件中的无线发射器配合使用。在大型活动、会议及其他活动中使用麦克风时，可利用附带的固定夹子进行免提操作。 <p><b>ECM-V1BMP:</b> 全向领夹式麦克风。ECM-V1BMP与UTX-B2V及UWP-V1/V6 所附带的麦克风相同。</p> <p><b>ECM-X7BMP:</b> 单向领夹式麦克风。ECM-X7BMP与UTX-B2X及UWP-X7所附带的麦克风相同。</p>	
<b>使用须知</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>麦克风属精密仪器。不要使其跌落或受到强烈撞击。</li> <li>使麦克风远离极端的高温（55°C以上）。</li> <li>如果将麦克风置于扬声器附近，则可能发生啸叫影响（声反馈）。在这种情况下，请降低扬声器音量直至啸叫声停止。</li></ul>	
<b>规格</b>	
<b>通用</b>	
型号	驻极体电容式麦克风
电源要求	5 V DC（与UTX-B2配合使用时）（由发射器供电。）
耗用电流	小于0.2 mA（标准负载电路）
电缆	直径2.3 mm，双导线屏蔽电缆，长度1.2 m
连接器	3极式小型唱机插头，带锁定机构
重量（不带电缆和连接器）	ECM-V1BMP: 16.2 g <p>ECM-X7BMP: 18 g</p>
尺寸（不带电缆和连接器）	ECM-V1BMP: ø 6.8 mm × 19.5 mm <p>ECM-X7BMP: ø 11.5 mm × 20.5 mm</p>
附件	ECM-V1BMP: 固定夹子 (1)、防风罩 (1)、使用说明书 (1) <p>ECM-X7BMP: 固定夹子 (1)、防风罩 (1)、使用说明书 (1)</p>
<b>性能</b>	
下列数据通过将麦克风连接至标准负载电路获得。	

响应频率	ECM-V1BMP: 40 Hz到20,000 Hz <p>ECM-X7BMP: 100 Hz到15,000 Hz</p>					
指向性	ECM-V1BMP: 全向型 <p>ECM-X7BMP: 单向型</p>					
输出电阻	1.2 kΩ ± 20%（非平衡型），1 kHz时					
灵敏度（0 dB = 1 V/Pa，1 kHz时）	ECM-V1BMP: −43.0 ± 3 dB <p>ECM-X7BMP: −44.0 ± 3 dB</p>					
固有杂音（0 dB SPL = 2E −5 Pa）	ECM-V1BMP: 低于34 dB SPL <p>ECM-X7BMP: 低于32 dB SPL</p>					
动态范围	ECM-V1BMP: 高于86 dB <p>ECM-X7BMP: 高于88 dB</p>					
信噪比（A类标准、1 kHz、1 Pa）	ECM-V1BMP: 高于60 dB <p>ECM-X7BMP: 高于62 dB</p>					
最大输入声压级	120 dB SPL（0 dB SPL = 2E −5 Pa）					
工作温度	0 °C到+ 50 °C					
保存温度	−20 °C到+ 55 °C					
设计和规格如有变动，恕不另行通知。						
<b>注意</b>						
在使用前请始终确认本机运行正常。无论保修期内外或基于任何理由，SONY对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的现有损失或预期利润损失，不作（包括但不限于）退货或赔偿。						
<b>产品中有毒有害物质或元素的名称及含量</b>						
						
使用环境条件：参考使用说明书中的工作条件						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附属品	×	○	○	○	○	○


○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

响应频率	ECM-V1BMP: 40 Hz到20,000 Hz <p>ECM-X7BMP: 100 Hz到15,000 Hz</p>					
指向性	ECM-V1BMP: 全向型 <p>ECM-X7BMP: 单向型</p>					
输出电阻	1.2 kΩ ± 20%（非平衡型），1 kHz时					
灵敏度（0 dB = 1 V/Pa，1 kHz时）	ECM-V1BMP: −43.0 ± 3 dB <p>ECM-X7BMP: −44.0 ± 3 dB</p>					
固有杂音（0 dB SPL = 2E −5 Pa）	ECM-V1BMP: 低于34 dB SPL <p>ECM-X7BMP: 低于32 dB SPL</p>					
动态范围	ECM-V1BMP: 高于86 dB <p>ECM-X7BMP: 高于88 dB</p>					
信噪比（A类标准、1 kHz、1 Pa）	ECM-V1BMP: 高于60 dB <p>ECM-X7BMP: 高于62 dB</p>					
最大输入声压级	120 dB SPL（0 dB SPL = 2E −5 Pa）					
工作温度	0 °C到+ 50 °C					
保存温度	−20 °C到+ 55 °C					
设计和规格如有变动，恕不另行通知。						
<b>注意</b>						
在使用前请始终确认本机运行正常。无论保修期内外或基于任何理由，SONY对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的现有损失或预期利润损失，不作（包括但不限于）退货或赔偿。						
<b>产品中有毒有害物质或元素的名称及含量</b>						
						
使用环境条件：参考使用说明书中的工作条件						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附属品	×	○	○	○	○	○


○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

<b>注意</b>						
在使用前请始终确认本机运行正常。无论保修期内外或基于任何理由，SONY对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的现有损失或预期利润损失，不作（包括但不限于）退货或赔偿。						
<b>产品中有毒有害物质或元素的名称及含量</b>						
						
使用环境条件：参考使用说明书中的工作条件						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附属品	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

响应频率	ECM-V1BMP: 40 Hz到20,000 Hz <p>ECM-X7BMP: 100 Hz到15,000 Hz</p>					
指向性	ECM-V1BMP: 全向型 <p>ECM-X7BMP: 单向型</p>					
输出电阻	1.2 kΩ ± 20%（非平衡型），1 kHz时					
灵敏度（0 dB = 1 V/Pa，1 kHz时）	ECM-V1BMP: −43.0 ± 3 dB <p>ECM-X7BMP: −44.0 ± 3 dB</p>					
固有杂音（0 dB SPL = 2E −5 Pa）	ECM-V1BMP: 低于34 dB SPL <p>ECM-X7BMP: 低于32 dB SPL</p>					
动态范围	ECM-V1BMP: 高于86 dB <p>ECM-X7BMP: 高于88 dB</p>					
信噪比（A类标准、1 kHz、1 Pa）	ECM-V1BMP: 高于60 dB <p>ECM-X7BMP: 高于62 dB</p>					
最大输入声压级	120 dB SPL（0 dB SPL = 2E −5 Pa）					
工作温度	0 °C到+ 50 °C					
保存温度	−20 °C到+ 55 °C					
设计和规格如有变动，恕不另行通知。						
<b>注意</b>						
在使用前请始终确认本机运行正常。无论保修期内外或基于任何理由，SONY对任何损坏概不负责。由于本机故障造成的现有损失或预期利润损失，不作（包括但不限于）退货或赔偿。						
<b>产品中有毒有害物质或元素的名称及含量</b>						
						
使用环境条件：参考使用说明书中的工作条件						
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
实装基板	×	○	○	○	○	○
外壳	×	○	○	○	○	○
附属品	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

<b>出版日期：2012 年1 月</b>
-----------------------